

# Granada Hoy

www.granadahoy.com

DEL DOMINGO

## La ventaja de estudiar el árabe en la escuela

Dos institutos de Granada imparten la lengua desde 2008 a chicos de ESO

GRANADA · P 16-17



## Se cumple un año sin Marta del Castillo

El intenso trabajo policial no ha logrado dar con el cadáver de la adolescente

ANDALUCÍA · P 40-41



30-31 REACCIÓN DE LA OPOSICIÓN A LOS NUEVOS SONDEOS ELECTORALES

# El PP confía ganar las elecciones a la Junta con un "cambio tranquilo"

**Estrategia** Los populares moderarán el tono de su campaña y buscan afianzarse en las municipales

6-7 IGUALDAD

## Las adopciones de niños rusos y chinos bajan un 30% en 2009

• La Junta abre la bolsa para adoptar a menores españoles que fue cerrada hace doce años

DP 54-59

## Un penalti injusto causa la derrota del Granada CF

10 El colegiado Rodríguez Ramos expulsó a Ighalo y Mainz ante el San Roque

26 LA ERMITA FUE DESTROZADA POR UN DESLIZAMIENTO DE TIERRA A CAUSA DE LAS FUERTES LLUVIAS



RAMÓN UBRIC

## Rezar, lavar y marcar

Las grandes lluvias de hace unas semanas derrumbaron la ermita de Belerda, una pedanía de Guadix. Mientras duran las obras, el sacerdote, con la ayuda del vecindario, ha optado por celebrar los

oficios en la peluquería. Allí las feligresas comparten los sagrados misterios y la visión de los santos con la permanente, los secadores, los tintes para el cabello y los espejos.

10-11 DE LA CATEDRAL A LOS ALJIBES ALBAICINEROS

## GRAFITIS contra monumentos

• Ningún edificio del centro histórico ha escapado del vandalismo de los pintores callejeros

Granada es quizá la ciudad monumental más pintarrajeada de España. Prácticamente ninguna de las fachadas de los monumentos que forman el rico catálogo patrimonial está libre del garabato de algún gamberro pintamonas.



JESUS OCHANDO

<p><b>HOY</b></p> <p>► <b>SET DE SARTENES</b></p> <p>Recorte el <b>CUPÓN COMODÍN 2</b> y lléveselo por sólo <b>29,90€</b></p> 	<p>► <b>MINI TDT GRABADOR</b></p> <p>Consiga la <b>CARTILLA</b> y lléveselo por sólo <b>29,90€</b></p> 
<p><b>AR</b></p> <p>► <b>AR</b></p> <p>Mejor y Honor del Año <b>BIENA DÍEZ JESÚS VAZQUEZ</b></p> <p><b>POR 0,60€ MÁS</b></p> 	<p>► <b>ADHESIVOS HIGH SCHOOL MUSICAL</b></p> <p>3ª entrega por sólo <b>0,75€</b></p> 

## Granada

# La capital completa su plan anticrisis para mandarlo de nuevo a la Junta

El Ayuntamiento ha accedido a incluir todos los organismos autónomos municipales, cuya ausencia del documento provocó el rechazo de Economía

L. Q. / GRANADA

El plan de reequilibrio económico que el Ayuntamiento de la capital ha elaborado para los próximos tres años incluirá también las cuentas de todos los organismos autónomos, como el Patronato de Deportes o la Huerta de San Vicente. La exclusión de todos ellos en las cuentas presentadas provocó que el documento fuera rechazado por la Junta de Andalucía, que tiene que dar el visto bueno al plan económico.

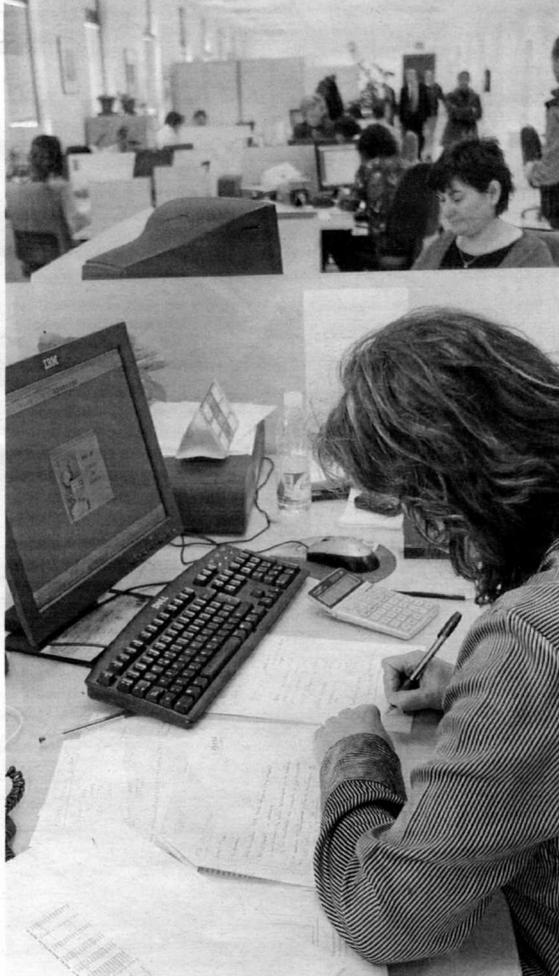
Después de la aprobación de este plan por parte del Ayuntamiento el pasado verano, la Junta ha estado estudiándolo y requiriendo información adicional duran-

Juan Antonio Mérida  
Concejal de Economía

“ En el presupuesto de 2010 ya hemos recortado el gasto en 20 millones y se lo hemos hecho saber”

te meses. Hasta que pocos días antes de finalizar el año 2009 remitió un escrito al Ayuntamiento en el que le comunicaba que el plan de reequilibrio había sido rechazado.

Después de este rechazo el Ayuntamiento ha tenido que emprender contactos directos con la Dirección General de Relaciones Financieras de la Consejería de Economía. El objetivo era poner en común una serie de criterios que permitieran la aprobación



El plan busca ajustar la economía local en tres años.

del plan, necesaria por el elevado nivel de deuda que acumula el Ayuntamiento de Granada.

Después de varias reuniones, el Ayuntamiento acaba de remitir a la Junta un nuevo documento que varía del anterior en que incluye en sus cuentas y previsiones a todos los organismos autónomos municipales.

El concejal de Economía explicó que antes sólo se habían incluido los organismos que más desequilibrio provocaban, que era el Patronato Municipal de Deportes y la Agencia Tributaria.

Por exigencia de la Junta al final se ha decidido incluir al resto de patronatos y demás organismos, como la Huerta de San Vicente o el Instituto Municipal de Formación y Empleo (IMFE).

“A partir de este momento nos ponemos a la espera de lo que nos digan por si hay que incluir nuevas modificaciones”, declaró el concejal de Economía, quien aseguró que la esencia del plan de reequilibrio permanece igual.

Ese plan trataba de ajustar la economía local en el plazo de tres años (2010 a 2012) mediante el recorte de las inversiones y el gasto corriente y el aumento de los ingresos, en especial mediante una subida progresiva del IBI en esos tres años.

En el documento que ha mandado el Ayuntamiento ahora ya incluyen algunas consideraciones sobre el presupuesto de 2010 que ya ha sido aprobado. En él hay un descenso del gasto de 20 millones de euros, tal y como recordó el concejal de Economía.

## El PSOE exige el asfaltado urgente de la Carretera de Murcia

El partido asegura que ha recibido numerosas quejas de los vecinos de la zona

Redacción / GRANADA

El grupo municipal socialista se ha hecho eco de las quejas de los vecinos del Albaicín por el mal estado de conservación de la Carretera de Murcia. La responsable de barrio del PSOE, Ana Muñoz, se refirió en concreto al tramo que va desde la glorieta de los Cármenes de Rolando hasta el Mirador de San Cristóbal, uno de los accesos más usados para acceder al Albaicín, tanto por viandantes como por vehículos. La edil destacó que se encuentra en un estado lamentable, tanto el pavimento de la calzada como los arceles, por lo que es necesaria una intervención urgente.

Muñoz relató que el estado del pavimento provoca situaciones de peligro diarias ya que son muchos las personas que hacen uso de esta vía tanto para llegar al Albaicín como a los diferentes centros educativos. Ante esta situación, han sido muchas las quejas recibidas en el grupo socialista, que además ha constatado *in situ* el mal estado de la calle, donde predominan grandes socavones, y los regueros en los que se han convertido los arceles.

Para la concejal socialista de barrios, además de las situaciones de peligro creadas a diario, que ya “debería ser suficiente para una intervención inmediata”, la imagen que se da a los numerosos turistas que se acercan al mirador de San Cristóbal es “lamentable”.

## Casi 2.000 titulados se han presentado este año al examen MIR en Granada

La ciudad es la quinta a nivel nacional en aportación de aspirantes a una plaza

Efe / GRANADA

Un total de 27.101 titulados universitarios –21,4% más que la convocatoria anterior– optaron ayer a una 8.098 plazas de médico interno residente (MIR) convocadas para el curso 2009-2010 por el Ministerio de Sanidad y Política Social.

Por ciudades, Granada es la quinta de toda España en número de alumnos presentados con

1.875 aspirantes. Antes está Madrid (6.666), Barcelona (2.986), Valencia (1.922) y Oviedo (1.921).

Desde 2004 hasta ahora, el Gobierno ha elevado un 16% la oferta global de plazas para esta formación sanitaria especializada y, por primera vez, este año se ofertan plazas en la especialidad de Enfermería del Trabajo.

Para la titulación de médicos, el examen tiene 225 preguntas y diez de reserva e introduce, como novedad, imágenes para ampliar la evaluación de las habilidades clínicas de los aspirantes.



El examen comenzó a las 16:00 horas y para los médicos tenía algunas novedades.

PEPE VILLOSLADA

## Granada

UNA MEDIDA FORMATIVA  
PIONERA EN ANDALUCÍA

## UNA ASIGNATURA DESCONOCIDA

La mayoría de los alumnos de Secundaria del instituto Albayzín y del Mariana Pineda que optan por el árabe lo hacen "por curiosidad"

# Clases de árabe en Secundaria, una oportunidad más que un obstáculo

Dos institutos de Granada ofertan desde hace dos años el Árabe como segunda lengua extranjera • El profesorado alerta de los prejuicios que tiene la sociedad sobre esta asignatura

A. Beauchy / GRANADA

En la última semana de 2009 la agencia Europa Press difundió una noticia que provocó un gran revuelo mediático: "El Gobierno andaluz impulsará el árabe como segundo idioma en Secundaria". Esta medida, que en principio debía favorecer el pluralismo lingüístico en los institutos, no se enmarcaba en un proyecto educativo, sino en un plan integral de inmigración promovido por la Consejería de Empleo cuya finalidad era reforzar la integración de los escolares extranjeros.

Las críticas arreciaron rápidamente y apenas 24 horas después la Junta modificó la propuesta excluyendo este objetivo de su horizonte más inmediato. Sin embargo, ofertar el árabe como segunda lengua extranjera en ESO no es una entelequia en Granada. Hay dos institutos públicos en la capital, el IES Albayzín y el IES Mariana Pineda, donde el árabe se enseña tres horas a la semana para aquellos alumnos que, en vez de optar por el francés o el alemán, han decidido aprender esta lengua además del inglés.

Los andaluces tienen buenas ra-

zones para estudiar el árabe, no sólo porque viven en un territorio que es la puerta de entrada a Europa de todo los emigrantes que proceden del norte de África, donde el árabe domina como lengua madre. El árabe es un idioma que hablan más de 300 millones de personas en el mundo, muchos de ellos en países considerados emergentes. Y no hay que olvidar la historia y cultura que han compartido árabes y andaluces durante más de ocho siglos.

## 4

### CENTROS

El proyecto 'Lengua árabe y su cultura en ESO' se desarrolla en dos institutos de Granada y dos de Almería

De la quincena de alumnos que integran los dos cursos de árabe en ambos institutos granadinos, catorce no tienen vinculación alguna con el mundo árabe, ni sus familiares son inmigrantes ni tampoco han vivido en países donde se habla esta lengua. "La mayoría ha escogido estudiar árabe por curiosidad", explica la profesora Amparo

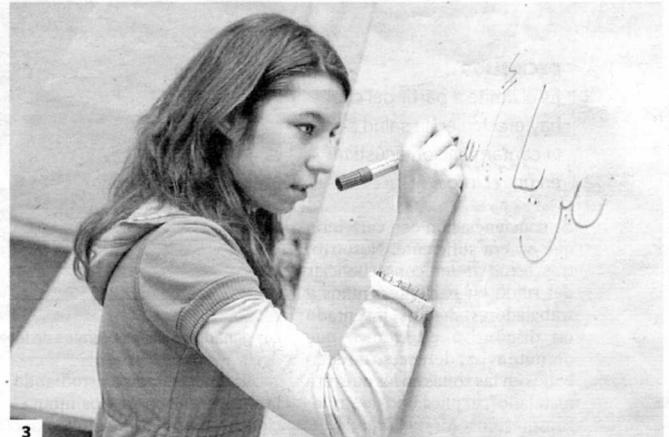
Muñoz, quien reparte sus horas de clase entre ambos centros.

Apenas unos segundos después de tocar la sirena cuatro alumnas de primero de ESO entran en el aula y saludan: "asalam walaykum". Y Muñoz les recibe con un "walaykum asalam". A partir de ahí inicia una pequeña conversación en árabe para ver hasta dónde son capaces de llegar en un diálogo espontáneo.

Llevan apenas tres meses inmersas en la nueva lengua, pero su entrega ya es plena. Cuando Olivia, María Eugenia, Ana e Irene cruzan el umbral de la puerta del aula se convierten en Laila (noche), Nur (luz), Yamila (bonita) y Salam (paz). Son los seudónimos árabes que ellas mismas han escogido para la clase.

"Son muy buenas alumnas -comenta con orgullo su mentora-, quizás lo que más les cuesta es acostumbrarse a leer y escribir de derecha a izquierda".

De los 28 fonemas que tiene el árabe, sólo 14 coinciden con el español, de ahí que sea un idioma bastante complejo de aprender. Muñoz ha dedicado el primer trimestre a enseñarles cómo reconocer los fonemas ("aprendemos cuatro por semana", dice) y le in-



tercala todo tipo de actividades para que el proceso de asimilación no sea tan árido.

La Consejería de Educación puso en marcha el pasado curso este proyecto, llamado *Lengua árabe y su cultura en ESO*, pionero en toda España, en colaboración con la Universidad de Granada. El árabe como segundo idioma se oferta también en otros dos centros de Al-

mería: en el instituto La Mojonera y en el de Las Norias. En su primer año de implantación, en 2008 recibió el premio La Granada Abierta de Carlos Cano, que entrega anualmente la Fundación Árabe, por su contribución al diálogo intercultural y al pluralismo lingüístico.

La programación de este grupo bilingüe está siendo elaborada por la propia profesora, Amparo Mu-

## "Mis profesores me dijeron que nunca iba a comer del árabe"

Sus profesores de la Universidad le dijeron que nunca iba a comer del árabe, pero el pronóstico falló. La granadina Amparo Muñoz estudió árabe casi por casualidad, porque en realidad ella se matriculó de Filología Inglesa. Una optativa el primer curso fue determinante para cambiar el rumbo. Un año en Marruecos y dos en Jordania con una beca del Ministerio de Asuntos Exte-

riores fueron la puerta de entrada a una cultura nueva para Muñoz. Finalmente pasó seis años en Jordania, dando clases en la Embajada y en el Instituto Cervantes. Luego se volvió a Granada, donde trabajó en Comercio Exterior y en una empresa que tenía un área de ventas en África. Se preparó las oposiciones de Secundaria y sacó su plaza en Lengua Española, pues todavía no hay plaza de árabe.



Tres estudiantes del IES Mariana Pineda en clase de Árabe.

PEPE VILLOSILADA

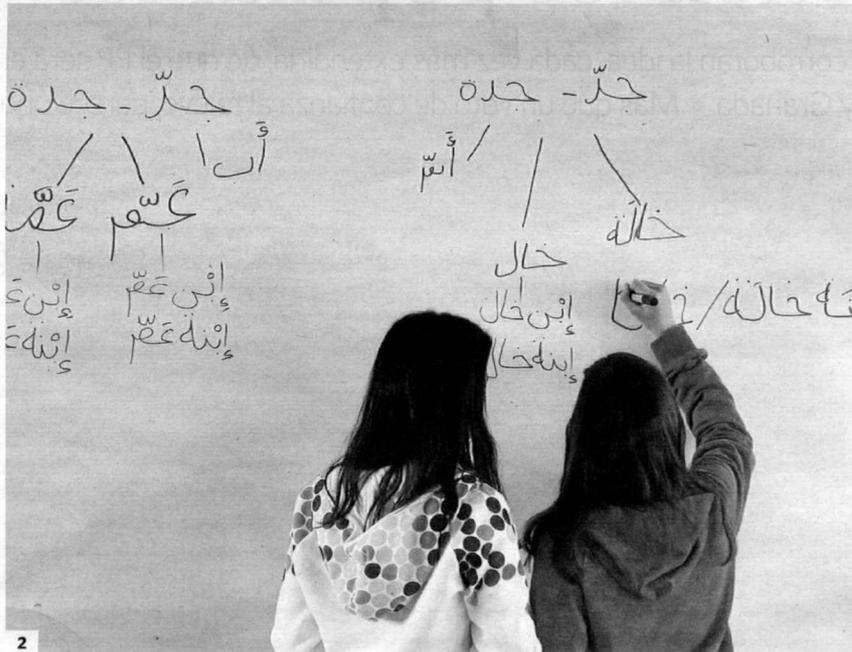
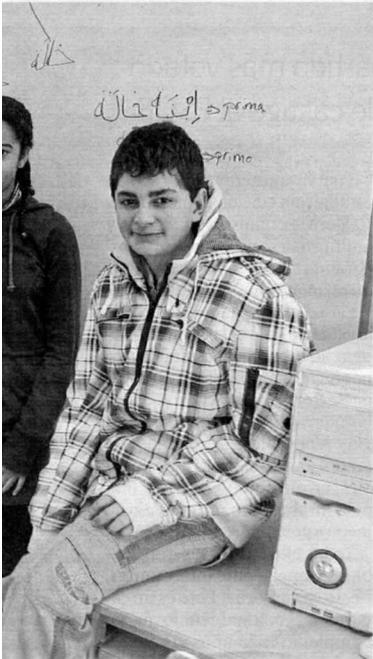
En febrero de 2008 se presentó a una prueba oral para el cuerpo de profesores de Francés y finalmente fue seleccionada para el puesto. Educación creó entonces el árabe como segundo idioma en Granada (Albayzín y Mariana Pineda), donde acogieron con normalidad la propuesta. "La única condición que puse es que no afectara a la plantilla docente", advirtió el director del IES Albaicín. Amparo Muñoz está feliz, porque sin esperararlo puede dar clases de árabe en su propia ciudad. Sólo espera que se dé a conocer mejor el proyecto y conseguir más alumnos.

**NO ES UNA MATERIA DE APOYO LINGÜÍSTICO**

De la quincena de estudiantes de ESO que estudian árabe en Granada, sólo uno tiene vinculación con el mundo árabe

**LA CULTURA ÁRABE EN FAMILIA**

El año pasado visitaron la Mezquita de Córdoba y este curso alumnos y padres preparan un viaje a Marruecos



Los alumnos del instituto Albayzín y del Mariana Pineda aprenden el árabe moderno estándar, que es el que se utiliza en los medios de comunicación internacionales y el común a todos los países árabes. "Es un intermedio entre el dialectal y el clásico", aclara la profesora.

Fichas, libros de texto, películas, internet y manualidades. Muñoz utiliza una gran variedad de materiales para hacer atractiva la asignatura. "Algunos padres aseguran que sus hijas están entusiasmadas con el idioma -explica-. Es tan diferente de todo lo que han aprendido hasta ahora que demuestran más interés que con el resto de materias".

En portales educativos especializados encuentran un buen método para practicar lo aprendido. Esta semana repasan los nombres de la

**ESTÁNDAR**

Aprenden el árabe moderno, que es el que se utiliza en los medios de comunicación



1. La profesora de Árabe Amparo Muñoz, rodeada de sus alumnos de primero y segundo de ESO en el instituto Albayzín, donde imparte la asignatura tres días a la semana. 2. Dos estudiantes escriben en la pizarra el árbol genealógico de sus respectivas familias. 3. Nerea, alumna del instituto Mariana Pineda, es una de las más aventajadas de Muñoz y ya tiene claro que quiere hacer la carrera de Filología Árabe. 4. Al no haber una metodología, la profesora de Árabe fotocopia los diversos textos y ejercicios que necesita para completar la materia. 5. Ejemplos de un ejercicio. / PEPE VILLOSLADA



familia y cada una prepara su árbol genealógico con la transcripción personalizada. En la pizarra escriben de corrido casi como si fueran nativas, pero surgen dudas en la pronunciación y Muñoz se mete en Youtube para que escuchen un vídeo de Barrio Sésamo en árabe.

"El árabe no una lengua muerta", reitera la enseñante. Y lo demuestra con ejercicios en la red, que es el campo que mejor dominan los adolescentes. Teclar en Google la palabra 'árabe' ofrece más de veintiséis millones de posibilidades, aunque Muñoz les orienta entre los portales educativos de mayor prestigio.

Para afianzar conocimientos básicos de la cultura, visitaron el año pasado la Mezquita de Córdoba y la Judería. La experiencia fue tan buena que este año han decidido estar también con las familias y están programando un viaje de cuatro días a Marruecos. Algunas alumnas, como Nerea, del Mariana Pineda, ya tienen claro que desean estudiar Filología Árabe.

ñoiz, en colaboración con el Departamento de Semítica de la UGR, porque no existe un método específico de enseñanza del árabe para esta edad.

En su segundo año de implantación el número de alumnos es reducido, casi como unas clases particulares. Esto es debido al enorme desconocimiento que la sociedad tiene de la materia.

En opinión de la profesora, existe una creencia generalizada de que el árabe se imparte para reforzar el idioma nativo de los inmigrantes magrebíes. Y, por tanto, se piensa que la asignatura tiene una gran carga de contenido religioso, político y cultural. Nada más lejos de la realidad. La primera clase del curso la dedica a diferenciar entre el islam y el

árabe y dejar claro qué es lengua, qué es cultura y qué religión.

"Esto no es una asignatura de apoyo lingüístico para los alumnos de origen árabe", insiste Amparo Muñoz, quien recuerda que los inmigrantes de origen árabe dedican muchas horas al programa ATAL (Aulas Temporales de Adaptación Lingüística), con el que aprenden español. Aunque

cabe pensar que a este sector de la población le podría interesar también reforzar su idioma autóctono en clase, pues el único aprendizaje que tienen proviene de la familia. Sin embargo, la programación del segundo idioma no está bien coordinado, pues coincide con el refuerzo lingüístico y se ven obligados a quedarse únicamente con el español.

**ACTIVIDADES PEDAGÓGICAS COMPLEMENTARIAS**

**Película**

'Azur y Asmar'. Animación (2006). Dos niños son criados en Francia como hermanos. Uno es rico y el otro hijo de la nodriza de la familia. La vida les separa bruscamente pero se reencontrarán cuando Azur decida ir en busca del Hada de los Djins. La última película de animación de Michel Ocelot, director de 'Kirikú y la bruja', es una fábula sobre la tolerancia que la profesora de Árabe proyecta a sus alumnos nóveles en este idioma.

**Portales en internet**

'Aldadis.com' y 'arabic.speak7' son dos de las webs que se recomiendan a los alumnos de Árabe del IES Albaicín y del Mariana Pineda. El primero es un portal "dedicado a todas las personas que tengan interés por la lengua árabe", según reza en el mismo, e incluye recomendaciones de libros sobre el tema, una agenda de actividades culturales, un foro, un traductor, etc. 'Arabic.speak7' es una web que se centra en la caligrafía árabe, con programas para descargar.

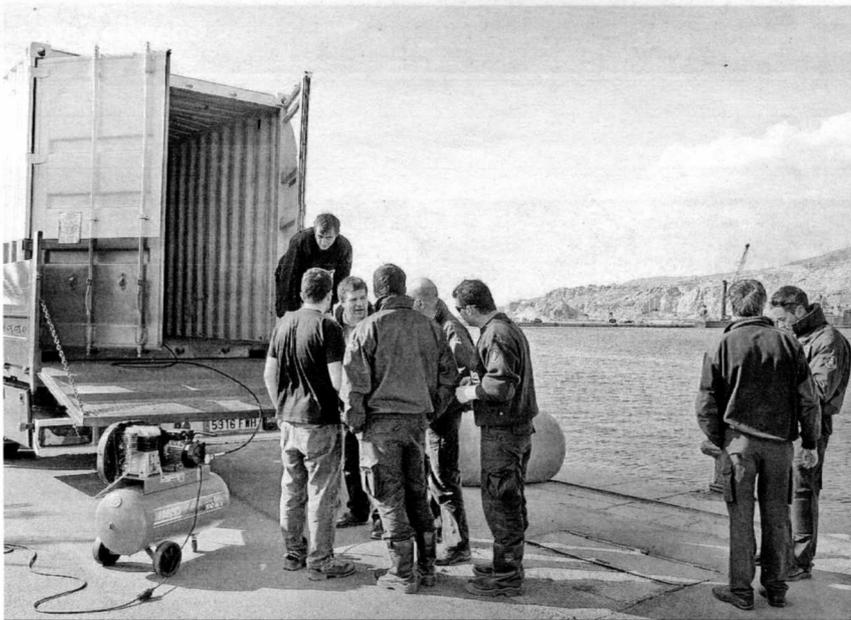


Un alumno del IES Albaicín lee un texto en árabe. PEPE VILLOSLADA

**Métodos de aprendizaje**

La profesora Amparo Muñoz maneja textos básicos en sus enseñanzas a los alumnos de ESO, pero asegura que los métodos de 'Linguaphone' o el cualquier manual de Waleed Saleh, director del Departamento de Estudios Árabes de la Universidad Autónoma de Madrid, son buenos instrumentos para adentrarse en el idioma. Además de la lengua, se introducen aspectos básicos de la cultura e historia del mundo árabe.

## Granada



Los buzos preparan los equipos en el muelle de Levante durante la mañana.

## Localizan en el fondo del mar el helicóptero accidentado

Todavía no hay rastro de los dos tripulantes granadinos

M. J. U. / ALMERÍA

El amplio despliegue de medios y efectivos activado para la búsqueda, localización y rescate del helicóptero accidentado en la Bahía de Almería ya tiene resultados. Concretamente ha sido la Guardamar Caliope, con el sónar de barrido lateral, la que ha localizado restos de la aeronave y obtuvo una serie de resultados positivos que se constataron con la incorporación del cazaminas Sella de la Armada.

El helicóptero Helimer 207 está a unos 85 metros de profundidad, en las mismas coordenadas donde ocurrió el accidente. Aún está

por determinar el paradero de los cuerpos que, por la velocidad en la que la aeronave cayó al mar y la seguridad con la que los tripulantes viajaban sujetos a sus asientos en el interior, podrían estar atrapados en la cabina del aparato.

Técnicos de la empresa fabricante del Helimer 207 también trabajan en la zona en el rastreo de la señal que emite la caja negra, que una vez recuperada será un objeto clave para determinar cuáles fueron las causas del que es el único accidente aéreo de Salvamento Marítimo.

Un equipo de buceadores, contratado por Sasemar, con sistemas técnicos de última genera-

ción, realizaron inmersiones de alta profundidad. Además, durante la mañana de ayer la Guardia Civil aportó al dispositivo un ROV para comprobar que el hallazgo del cazaminas de la Armada coincide con el del helicóptero siniestrado. Será en esta tarea, como informaron desde el Ministerio de Fomento, en la que se centrarán los esfuerzos durante las próximas horas.

El rescate del helicóptero a la superficie podría llevarse a cabo hoy, después de que los técnicos y la comisión de investigación se hayan reunido para estudiar las mediciones exactas de la localización de la nave en el fondo marino.

### En breve

#### Un accidente en Otura se salda con un fallecido y dos heridos graves

**SUCESOS.** Una persona falleció y otras dos resultaron heridas graves en un accidente registrado ayer por la mañana en la A-44, en el término municipal de Otura. En el suceso, del que dio aviso un particular, se vieron implicados una furgoneta y tres turismos. Según fuentes del servicio de Emergencias 112, los dos heridos graves tienen 36 y 60 años, y fueron trasladados, respectivamente, al Hospital San Cecilio y al de Traumatología, ambos en la capital granadina. / E. PRESS

#### Un hombre muere tras la colisión de dos vehículos en Baza

**SUCESOS.** Un hombre falleció y cuatro personas resultaron heridas tras la colisión de dos vehículos producida a las siete de la mañana en la última salida de Baza de la A-92 Norte, en dirección Granada. Además del varón fallecido, cuya identidad se desconoce, resultaron heridos de diversa consideración una mujer de 18 años identificada con las iniciales A.M.N.V.; J.V.N.H., un hombre de 52 años; E.N.V., una niña de 9 años; y M.A.V.P., una mujer de 43 años. / EFE

#### Condenada por agredir a la que creía amante de su marido

**TRIBUNALES.** Un juzgado de Motril ha condenado a una mujer de Albuñol a la pena de siete meses de prisión por causar lesiones a otra, a la que empujó cuando ésta se presentó en casa de la procesada, pensando que tenía una relación con su marido y que él se encontraba allí. Según la sentencia, se condena a A.P.P. al pago de la totalidad de las costas y a indemnizar a la víctima con 9.849,10 euros por las lesiones. Los hechos ocurrieron el 17 de julio del 2006. / P. FEIXAS

#### IU dice que el problema de los estorninos no desaparece, se traslada

**SOCIEDAD.** IU criticó ayer que, tras la poda "abusiva" de la Plaza de la Trinidad, los estorninos se han refugiado en las de la Mariana y el Campillo, de manera que los problemas de suciedad y malos olores no han desaparecido, sino que se han trasladado. Su portavoz, Lola Ruiz, dijo haber recibido muchas quejas de vecinos y comerciantes y se quejó de que el PP, lejos de solucionar la situación, sólo la ha llevado "a una zona donde aún no ha derribado los árboles". / G. H.

## La UGR dedica dos millones a un centro de transferencia de investigación

Es la mitad de la inversión que recibió al optar a Campus de Excelencia Internacional

Efe / GRANADA

La Universidad de Granada destinará la mitad de la inversión recibida por su reconocimiento como Proyecto Promotor en la convocatoria de Campus de Excelencia Internacional (CEI), es decir, dos millones de euros, a crear un centro de transferencia de resultados de la investigación.

Es uno de los campos de desarrollo "preferenciales" para la institución académica y así lo reflejaban en su proyecto de Campus de Excelencia Internacional, destacó el gerente de la Universidad, Florentino García Santos.

La creación de empleo y de empresas de base tecnológica está entre los objetivos, al reforzar el área de transferencia de resultados de la investigación con el nuevo centro, que aún no se ha decidido dónde se ubicaría, y con más personal.

"Hay que estimular que el profesorado se involucre más", apuntó García Santos, que indicó que también se intentará impulsar la colaboración con el mundo empresarial y abrir la posibilidad a las empresas que colaboren con la Universidad en este ámbito.

Asimismo, de los dos millones restantes de la inversión obtenida, una parte irá destinada a potenciar y reforzar la investigación de calidad, ha informado el gerente, que ha asegurado que se impulsará el plan propio de investigación.

Contar con profesor visitante altamente cualificado y promover las estancias del profesorado en el extranjero, con el fin de potenciar las redes internacionales de investigación, es uno de los retos que se marca la institución, que también pretende "cuidar la cantera del profesorado", es decir, los jóvenes investigadores.

Otra parte de la inversión irá encaminada a adquirir nuevo instrumental de investigación o renovar el ya existente, a incrementar la internacionalización, especialmente a áreas del mundo donde la Universidad de Granada tiene menor presencia, y a lograr una mayor integración en la ciudad.

"No queremos descuidar los objetivos docentes", indicó García Santos, que concretó que se invertirá en dotación de material y en preparar los centros y aulas para la adaptación al Espacio Europeo de Educación Superior.

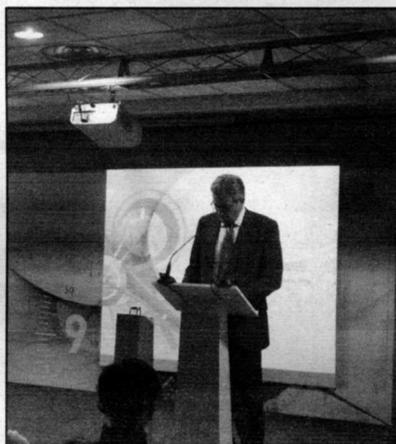
### CONFERENCIA

#### Jornada de estrategia de INVERSIS BANCO en Granada.

El pasado lunes 18 en el Palacio de Congresos de Granada, se celebró la segunda jornada de estrategia que INVERSIS BANCO realiza todos los años en Granada. Las jornadas están englobadas bajo el título de Inversis Future Now. Esta conferencia fue la primera que Inversis retransmitió a través de Internet a todos sus clientes de Andalucía, siendo la prueba un éxito con más 800 visitas en el momento de la conferencia a la página web.

Francisco González realizó el discurso de apertura y se basó en la solidez del banco y en la importancia de estar cerca de los inversores y clientes, para informarles y asesorarles. Por su parte, Manuel Tortajada, presentador del programa Capital Fin de Semana del Grupo Intereconomía comenzó su intervención trasladándose al futuro y haciendo interactuar a los asistentes, dando paso a la presentación del primero de los ponentes que fue Leonardo López, Director comercial para España y Portugal de Threadneedle, que trasladó a todos los asistentes la situación financiera en los años 2007 y 2008 y qué medidas se habían tomado en el 2009 en mercados como el de EE.UU. y Asia. El segundo de los ponentes fue Santiago Carbo, Catedrático de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad de Granada y Asesor de la Reserva Federal USA, que hizo un repaso de la situación de la economía real y cómo afectaba a las empresas. Para finalizar el primer bloque, Fernando Hernández, Director de análisis de Inversis Banco trasladó la estrategia del Banco para el año 2010.

Para finalizar la conferencia, Carlos Moreno de Tejada, Director General de Inversis Banco se dirigió a los asistentes con un discurso institucional, en el que se destacó la solidez del banco, y la firme apuesta por un modelo de éxito basado en la independencia en el asesoramiento financiero.



Intervención de D. Carlos Moreno de Tejada Director General de Inversis Banco

## Deportes

ESQUÍ • Copa del Mundo

# Carolina Ruiz se gusta en Cortina

La granadina obtiene su mejor resultado de la temporada al quedar decimoctava

Adrián R. Huber / CORTINA D'AMPEZZO

La granadina de origen chileno Carolina Ruiz logró su mejor resultado de la temporada al finalizar decimoctava en una carrera en la que la suiza Fraenzi Aufdenblatten fue séptima y la estadounidense Julia Mancuso, octava, justo por detrás de la esquiadora de Zermatt.

Carolina, única española participante, invirtió su puesta en escena y en esta ocasión esquió mejor la parte baja que la alta, en la estación en la que hace un año igualó su mejor clasificación en un descenso -séptimo-, que es la mejor de la historia de un esquiador o esquiadora de España en la disciplina reina.

A la esquiadora de Sierra Nevada le falta encajar las piezas, pero cada vez percibe mejores sensaciones y en Cortina refrendó una línea ascendente que podrá corroborar el próximo fin de semana en St. Moritz (Suiza).

La estadounidense Lindsey Vonn prolongó su exhibición en la cima del esquí alpino y fortaleció su liderato en la Copa del Mundo tras ganar -sólo 24 horas después del supergigante- el descenso.

Lo hizo tras cubrir la pista Olympia delle Tofane, de 2.605 metros, con salida a 2.320 y un desnivel de 760, en un tiempo ga-

## Rienda disputa hoy el gigante de Cortina d'Ampezzo

María José Rienda, la granadina con más victorias en Copa del Mundo (seis), compite en la disciplina de gigante en la estación invernal de Cortina d'Ampezzo (Italia) en la que es su quinta carrera en Copa del Mundo tras su retorno a las pistas de esquí. La esquiadora de Sierra Nevada ha pasado las tres últimas temporadas recuperándose de dos gravísimas lesiones en sus piernas. "Voy carrera a carrera y el objetivo ahora mismo es ser cada vez más competitiva. No hay más remedio que ir poco a poco. Vengo de dos lesiones importantes y hay que darle tiempo al asunto", explicó en Cortina d'Ampezzo, Rienda. Rienda participa en la prueba junto con la otra española, Carolina Ruiz, que disputa el gigante como entrenamiento para sus siguientes pruebas que le esperan en el calendario de la Copa del Mundo, como la de la próxima semana en St. Moritz (Suiza).



Ruiz durante la prueba de descenso de Cortina d'Ampezzo.

CLAUDIO ONORATI / EFE

nador de un minuto, 37 segundos y setenta centésimas, 42 menos que su gran rival y amiga alemana Maria Riesch, con la que volvió a compartir protagonismo dentro y fuera de la pista.

Con su triunfo, la norteamericana reforzó sus lideratos, tanto en la general de la Copa del Mundo, como en la Copa de descenso, en una prueba en la que la sueca Anja Paerson -que, poco a poco, ha regresado a los puestos de honor, fijando presa en Vancouver- compartió el tercer puesto con la suiza Nadja Kamer -que celebró

su primer podio-. Y con su segunda plaza, la alemana refrendó ese lugar tanto en la relación principal como en la clasificación de la disciplina.

Vonn capitanea la general con 1.094 puntos, 76 más que Riesch, que en la de descenso está a 184 del pleno de quinientos puntos que presenta en su tarjeta la estadounidense. La austriaca Kathrin Zettel, tercera en la general, lidera esa disciplina, por delante de su tocaya la alemana Hoelzl, actual campeona mundial de gigante.

BÁDMINTON • Honor

## El Veleta se la juega tras perder con Ibiza

El club depende del choque entre Rinconada y Jorge Guillén para tener más opciones

Redacción / GRANADA

El club de bádminton Veleta no fue capaz, ni con el miedo metido en el cuerpo, por un posible descenso de categoría -División de Honor-, de ganar al Ibiza en su cancha y cayeron (2-5) en un duelo donde los isleños estuvieron más acertados en sus enfrentamientos de dobles.

La contienda estuvo muy igualada en líneas generales, aunque puede dar una impresión engañosa, ya que todos los sets estuvieron equilibrados.

El dobles mixto cayó del lado de los ibicencos tras la lucha de tres set. Los jugadores locales Alex Toro y María del Mar Soriano se hicieron con un parcial, pero no fue suficiente (20-22, 27-21, 22-24). Algo parecido ocurrió con el dobles femenino, donde las jugadoras del club granadino Zsuzsanna Kovacs y Manuela Díaz no fueron capaces de ganar pese a un buen inicio (21-19, 14-21, 22-24). Por su parte, Manuela Díaz ganó su choque individual en dos sets (21-18 y 21-16) y Kovacs derrotó fácil a Silvia Riera (tercera del ranking nacional) por 21-9 y 21-12. Los hermanos Alex y Nicolás Toro cayeron derrotados en sus enfrentamientos contra los hermanos Abián.

El resultado entre el Rinconada y el Jorge Guillén es clave para las opciones de los granadinos, que aún pueden tener dos opciones de salvarse.

VOLEIBOL • Liga FEV

## Los menos habituales se deshacen del colista en casa

Universidad de Granada 3  
CV Bunyola 1

**UNIVERSIDAD DE GRANADA:** Juan Alberto Moya, Ángel Sánchez, Javi Melguizo, Jordi Sans, Rubén Melguizo y Fran Cuadrado -seis inicial-; Líbero: Poty Sánchez. También jugaron: Antonio Díaz, Marco Alcaide, Dani Santos y Juan Contreras.

**CV BUNYOLA:** Torrado, Perelló A., Bassa, Torrens, Hernández y Perelló J. -seis inicial-; Líbero: Gómez. También jugaron: Verd y Aguiló.

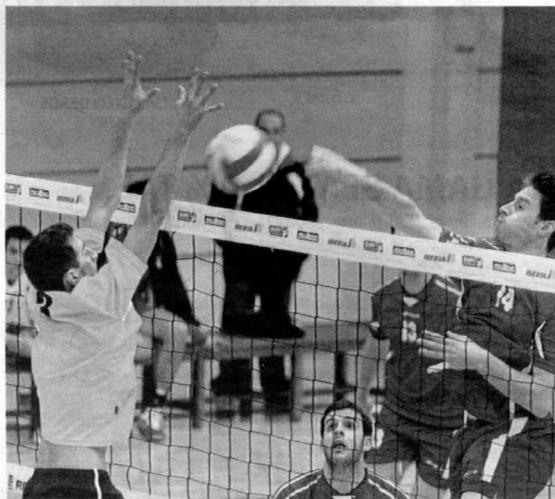
**Particiales:** 25-21 (20'), 25-18 (21'), 19-25 (20'), 25-17 (20').

**Árbitros:** Juan José Ramírez (almeriense) y Miguel extremera (granadino), y en la mesa, Eva Lozano. **Incidencias:** Unas 70 personas en Fuentesnueva.

Redacción / GRANADA

El Universidad de Granada suma y sigue su racha positiva de triunfos con los que ya suma nueve de nueve encuentros jugados.

Los universitarios granadinos derrotaron al colista (3-1) el Bunyola catalán en una contienda muy cómoda desde el inicio, que no deparó sorpresa alguna para el cuadro de Felipe Bazán. Los jugadores menos habituales del Universidad fueron los que



El remate fue clave en el triunfo del conjunto granadino.

PEPE VILLOSOLA

consiguieron la victoria en cuatro sets. El club de la capital ganó los dos primeros set y tras relajarse en el tercero, volvió a la senda del triunfo en el tercero.

El partido comenzó con un ritmo elevado. A las primeras de cambio, el cuadro local mandaba en el marcador 25-21, merced a su buena labor en el saque y los remates. En menos de una hora el partido estaba de cara con dos set a favor para el Universidad. El Bunyola metió presión y se hizo con el tercero (19-25) en el tercero, aunque la contienda nunca corrió peligro para los de Bazán.

El cuarto parcial volvió a manos de los granadinos que con un claro 25-17 en veinte minutos cerraron el choque.

La próxima semana les espera el CEUV valenciano, que ayer derrotó al Adea (1-3).

## Deportes

## BALONMANO • Primera Estatal

# Continúa la racha negativa del Mayfo

El Tenerife gana al Maracena tras remontar en diez minutos

Mayfo Maracena		18	
Salud Tenerife		21	
Yolanda	0	Eva	0
Lidia	3	Imona	0
Laura	3	Adri	5
Silvia	1	Leila	6
Sole	3	Alexandra	3
Desi	3	Vesy	2
Alicia	0	Mónica	0
Mari Ángeles	2	Erika	0
Saray	2	Otilia	0
María del Mar	1	Daniela	2
María	0	Anita	1
Ana	0	Gorati	2
Almudena	0		
Ruiz	0		

**Árbitros:** Mohammed El Homrani y Sergio Escobedo (granadinos).  
**Árbitros:** 2-0, 3-1, 4-2, 6-3, 8-4, 9-7 (descanso), 9-10, 9-12, 10-16, 13-17, 15-18, 18-21 (final).  
**Incidencias:** Unos 60 espectadores.

Redacción / GRANADA

La racha negativa continúa para las pupilas de Pablo Perea, que aunque con alguna mejora defensiva aún no encuentran su lugar en esta campaña. La derrota contra el Salud Tenerife (18-21) tras ir todo



Una jugadora del Mayfo lanza ante la guardameta Eva. PATRI DIEZ

el primer tiempo por delante no debería haberse consumado nunca.

El Tenerife realizó una gran segunda mitad y le bastaron 10' para remontar una contienda que tenía perdida en el descanso (9-7). A la vuelta de vestuarios, las jóvenes canarias comandadas por Leyla reali-

zaron un parcial de 1-9 en la portería de Tudela, que tuvo que entrar por la lesionada Yolanda. A partir de ahí, el Mayfo perdió su sitio y aunque a dos minutos del final sólo caía por tres goles, no supo aprovechar la oportunidad de llevarse su segundo triunfo en esta Liga.

## HOCKEY PATINES

## El Patín Cájar suspende su primer examen

Redacción / GRANADA

El Alhsur Patín Cájar no superó su primer gran examen de la temporada en casa del Coslada madrileño en el que cayó derrotado por 5-3.

El encuentro para los pupilos de Vicente Gran no fue de los mejores, no sólo por la derrota recibida sino por que el control total de la bola la tuvo el conjunto granadino durante gran parte del duelo. No obstante, las pérdidas y la mala recepción propiciaron varios contragolpes del Coslada que produjeron los goles del conjunto local.

La primera mitad concluyó con un claro 3-0, que no permitía errores a los granadinos tras la reanudación. Sin embargo, nada más comenzar los madrileños marcaron el 4-0. Álex Alonso y Kiko Ochando acortaron distancias (4-2). Pero un penalti puso el choque de nuevo cuesta arriba para los cajareños (5-2). Gran tuvo que disponer a los suyos en correcalles y de esa manera se llegó al 5-3 definitivo, aunque la imagen del conjunto visitante no fue buena.

## F. AMERICANO

## El Granada Lions inicia la Liga Nacional con derrota

Redacción / GRANADA

El Granada Lions de la capital ha iniciado su andadura en la máxima categoría nacional de Fútbol Americano con una derrota apabullante a manos del Barcelona Bufals (13-0).

El conjunto granadino comenzó bien la contienda que llegó al descanso con un resultado de tablas (0-0). Los Lions, actuales campeones andaluces, no supieron aguantar la gran defensa desplegada en la primera mitad del encuentro. A partir del tercer cuarto, los Lions comenzaron a notar las bajas en su conjunto. La baja del quarterback Álvaro Carvajal, o la de Rodrigo Gutiérrez se notaron en el grupo visitante, que abrió huecos en defensa y permitió a Adria Satre entrar por el centro en carrera para anotar algunos puntos en su marcador. Víctor Lorente, por parte de los Granada Lions, fue el mejor con el balón en carrera.

La derrota no es tan grave si se considera que los catalanes son unos de los favoritos para conseguir el título de Liga.

## FÚTBOL SALA • Primera Nacional A

# El Mutrayil despega, merced al triunfo sobre el Virgili

Mutrayil	8
Virgili Cádiz	3

**MUTRAYIL LA CHIRIMOYA:** Óscar, Pedro, Domingo, Pepín y Roberto. -cinco inicial-. también jugaron Billete, Mario, Jose, Raúl, Andrés, Héctor y Murillo.  
 **VIRGILI CÁDIZ:** Juanlu, Wallace, Chipi, Nene y Ríos -cinco inicial-. También jugaron Adri Leal, Paleta, Joselito, Guerra, Alex y Johny.  
**Goles:** 0-1 (4') Álex. 1-1 (5') Domingo. 1-2 (12') Álex. 2-2 (14') Héctor. 3-2 (16') Roberto. 4-2 (19') Raúl. 5-2 (22') Roberto. 6-2 (29') Pedro. 7-2 (31') Raúl. 8-2 (34') Héctor. 8-3 (36') Paleta.  
**Árbitro:** Cejudo Calahorra y Palomino Torres (jienenses).  
**Incidencias:** Unas 125 personas en el municipal motrileño.

Redacción / GRANADA

Nueva victoria del Mutrayil, que le separa un poco más de los puestos de descenso y le acerca a la salvación en la categoría en esta temporada, que no comenzó nada bien para el conjunto costero.

Los pupilos de Ramón Tirado se hicieron con el triunfo de manera fácil y contundente frente a un Virgili Cádiz (8-3), que mandó en el partido desde el inicio, pero que bajó los brazos demasiado pronto



Un jugador visitante corta una jugada del Mutrayil. SALVADOR RODRIGUEZ

tras la recuperación de los locales en el minuto 15'.

El choque comenzó con bastante ritmo. El Mutrayil tuvo varias opciones de gol, sin embargo fueron los gaditanos los que se adelantaron en el marcador. Tras el empate local de Domingo se resarcieron y se pusieron por delante de nuevo. Un nuevo empate de Héctor a los pocos instantes puso la puntilla a los visitantes que no levantaron cabeza durante todo el encuentro.

A partir de ese instante los goles locales se sucedían. En dos ocasiones Roberto, en otras dos Raúl, otra de Pedro y la última, para poner el 8-2 en el electrónico de Héctor, el segundo en su cuenta particular.

A tan sólo cuatro minutos para el final, en un fallo defensivo, en una jugada por la banda, Paleta se aprovechó y marcó el que sería el 8-3 definitivo.

Buen resultado que deja a los locales con 14 puntos fuera del peligro del descenso.

# Los gabirros sacan un punto de Jaén

Jaén Clima	3
Granada Rober	3

**JAÉN CLIMA:** javi polo, willy, raul, manolin y Alberto. También jugaron Javi, ernesto, boba, Víctor, Pablo, Bocata y emilio.  
**LAS GABIAS:** Rafa, Nacho, Juanje, Joseillo, y Gonzalo. También jugaron Fran Espinosa, pablo, Rafi, Carlos Castro, Jesé, y Tomate.  
**Gol:** 0-1 (5') Gonzalo. 0-2 (6') Gonzalo. 1-2 (19') Ernesto. 2-2 (25') Alberto. 3-2 (34') Ernesto. 3-3 (38') Rafa.  
**Árbitro:** Pérez Caballero y Rodríguez Cezezo (huelva). Amonestado con amarilla a Juaje, Pedro, Jesé, pablo y a Tomate, y por ellos, a Willy y Manolin.  
**Incidencias:** Unas 200 personas en el Pabellón de la Salobreja.

Redacción / GRANADA

El Granada Rober Las Gabias no fue capaz de llevarse un triunfo de casa del Jaén y ascender de nuevo a la primera plaza de la clasificación y tuvo que conformarse con un empate (3-3) que supo a derrota.

El conjunto gabirro entrenado por Ramón Tirado pudo llevarse el partido, sin embargo sus jugadores perdonaron en demasía ante la meta rival y ya se sabe que el que mucho

perdona lo acaba pagando a la postre.

El Granada Rober comenzó bien el choque, con intensidad, sin dejar pensar a su rival. Gonzalo en dos ocasiones y en tan sólo medio minuto adelantó a los suyos (0-2) para abrir la herida de los jienenses. A falta de 20 segundos para el descanso, Ernesto acertó distancias (1-2).

Tras la reanudación, el Jaén Clima salió a la contra para hacer el empate, obra éste de Alberto. En una contra de los gabirros, que debió ser gol, los locales la aprovecharon para adelantarse por primera vez en la contienda (3-2).

Aunque siempre se deja lo mejor para el final. El guardameta Rafa cortó una contra a falta de dos minutos para el final, recogió el balón, corrió toda la pista, tribló a los rivales y al llegar frente a su par lanzó y puso el empate a tres en un gran gol, que el público guardará en sus retinas.

Al final, un buen resultado a domicilio para el Granada Rober Las Gabias, que continúa en la segunda posición en la tabla al asedio del Adenta Jaén.